
BALKAMP – NAPA AUTOMATIC TRANSMISSION PARTS

ATP - Warranty Code 510 – Limited Lifetime

Products distributed by Balkamp that carry a Limited Lifetime Warranty are covered from the date of sale and are warranted against defects in material and workmanship. With proof of sale, a defective product will be replaced free of charge. This warranty does not cover expendable parts that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty covers the cost of the defective product only. Balkamp reserves the right to refuse credit in the event that any damage to the product resulted from customer abuse. This policy extends only to the original purchaser of the product and is nontransferable. Credit will not be issued on warranty items as specified for repair or return. Balkamp will not issue defective credit on assortments or kits as component parts are offered individually in Balkamp's lines of products. In most cases, you can break down the kit or the assortment into its individual component parts and replace only those parts which are truly defective. All items claimed defective should be returned from the NAPA AUTO PARTS store to the NAPA Distribution Center and then request an RGA from your servicing Balkamp Operation. Balkamp will review your defective credit request and issue credit on all items accompanied by the proper proof of purchase.

BALKAMP – PIEZAS DE TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA NAPA

ATP – Código de garantía 510 – Limitada de por vida

Los productos distribuidos por Balkamp que tienen una garantía limitada de por vida están cubiertos desde la fecha de venta y tienen garantía por defectos en material y mano de obra. Se cambiarán los productos defectuosos sin cargo si se presenta el comprobante de venta. Esta garantía no cubre piezas fungibles que se pueden desgastar con el uso normal dentro del período de la garantía.

Esta garantía solo cubre el costo del producto defectuoso. Balkamp se reserva el derecho de negar el crédito en caso de que el daño en el producto se haya producido a causa de abusos por parte del cliente. La póliza se extiende solamente al comprador original del producto y no es transferible. No se emitirá crédito en artículos en garantía, específicamente para reparación o devolución. Balkamp no emitirá crédito para colecciones o kits defectuosos puesto que las piezas de componentes se encuentran disponibles de manera individual en las líneas de productos de Balkamp. En la mayoría de los casos, puede desarmar el kit o la colección en sus piezas individuales y reemplazar solo aquellas piezas verdaderamente defectuosas. Todos los artículos que se reclamen como defectuosos deberán ser llevados desde la Tienda de AUTO PARTES de NAPA hasta el Centro de Distribución de NAPA y luego solicitar a su servicio de mantenimiento Balkamp Operation una RGA (autorización para la devolución de productos, RGA, por su sigla en inglés). Balkamp revisará su solicitud de crédito por defecto y emitirá un crédito en todos los artículos acompañados por la correspondiente prueba de compra.

BALKAMP – PIÈCES DE TRANSMISSION AUTOMATIQUE NAPA

ATP – Code garantie 510 – Garantie à vie limitée

Les produits distribués par Balkamp faisant l'objet d'une garantie à vie limitée sont couverts à compter de la date de leur vente et sont garantis contre les vices de fabrication et de matière. Un produit défectueux sera remplacé gratuitement sur présentation d'une preuve de vente. La présente garantie ne couvre pas les pièces courantes pouvant s'user normalement au cours de la période de garantie.

La présente garantie couvre uniquement le coût du produit défectueux. Balkamp se réserve le droit de refuser le remboursement ou le crédit à valoir dans le cas où le produit aurait été endommagé suite à une utilisation à mauvais escient du client. La présente politique s'applique uniquement à l'acheteur d'origine du produit et à personne d'autre et n'est pas transmissible. Aucun remboursement ou crédit ne sera accordé sur des produits garantis qui doivent être réparés ou retournés. Balkamp n'accordera aucun remboursement ou crédit pour des assortiments ou ensembles défectueux dans la mesure où des composants sont offerts individuellement dans les gammes de produits de Balkamp. Dans la plupart des cas, vous pouvez démonter les composants individuels constituant l'ensemble ou l'assortiment et remplacer uniquement les pièces vraiment défectueuses. Toutes les pièces jugées défectueuses doivent être retournées par le magasin de PIÈCES DÉTACHÉES POUR AUTOMOBILES NAPA au Centre de distribution NAPA, une ARM devant être demandée ensuite auprès de votre centre d'entretien Balkamp. Balkamp examinera votre demande de crédit pour produit défectueux et autorisera un remboursement ou un crédit sur tous les articles accompagnés d'une preuve d'achat valide.